



2022年
10月~11月



えちぜんフラッシュ

越前市
〒915-8530 府中一丁目13-7
☎(22)3396
市ホームページアドレス
http://www.city.echizen.lg.jp/

【关于市内人口的通知】

总人口 81,315 人
其中外国人 5,036 人
(其中, 中国人 169 人)

※市总人口为10月1日现在、外国人口为10月1日现在的人数



报刊详细内容, 请在已下载的「Catalog Pocket (カタログポケット)」的应用程序内, 根据文章标题进行查阅。(请尝试用母语进行阅读)

iPhone



Android



本月专题报道 P. 10~P. 15越前市的通知「生活指南」 P. 17健康信息 P. 19~P. 21活动信息 P. 26免费咨询

越前市导入了伴侣关系宣誓制度

パートナーシップ宣誓制度を導入しました



咨询 / 市民協働課 ダイバーシティ推進室 ☎0778-22-3293

该制度是由地方政府证明 LGBTQ 的情侣相互承诺结为人生伴侣的制度。虽然不具有法律(婚姻, 继承, 税额的控除等)效力, 但因市认可两人成为伴侣关系, 以便于减轻当事人在社会中艰难的生活和不安, 更容易享受政策等服务和社会的关怀。

核能灾害的室内躲避训练

原子力災害の屋内退避訓練
咨询 / 防災危機管理課 ☎0778-22-3081

11月6日(星期日)8:30~9:00 以全民为对象

◇ 训练内容 / 进行假设美浜发电站发生核能事故时的室内躲避训练。收到紧急速报后, 请在家或单位等处参加训练。

● 训练方法 /

- ① 通过电子邮件等确认「室内躲避指示」信息。
- ② 进入建筑物内。
- ③ 请根据以下清单行动「☑」。
- 进入建筑物(家等)内, 进行洗脸洗手漱口换衣服。
- 关窗和换气扇等, 防止外气进入。
- 将食物盖好或用保鲜膜包好, 存放在冰箱或橱柜中。
- 为「广域避难」信息发布时提前做准备, 确认和准备紧急携带物品。



越前市位于距离发电站30km范围以内, 万一核能发电站发生事故, 需要采取适当的避难行动。

如何在发生核能灾害中保护自己的4项行动

- ①获取正确的信息 ②首先进行室内躲避 ③继续室内躲避 ④发布广域避难指示后避难

核能防灾指南

原子力防災のしおり

用多语种总结了关于核能灾害基础指示和适当的行动等。



奥密克戎株疫苗接种

オミクロン株対応ワクチンの接種 咨询 / 健康増進課
新型コロナウイルスワクチン接種対策室 ☎0778-43-5270

以已接种完初次(第1次或第2次)疫苗的人为对象, 进行奥密克戎株疫苗接种。希望接种的人, 请使用第3次或第4次的接种券向各医疗机构和集体接种会场等处提前预约后接种疫苗。

关于接种的最新信息(市网站)

市集体接种的电话预约处 /

新型コロナウイルスワクチン接種予約受付案内センター

☎0778-42-5501(平日・星期六 9:00~17:00)



菊花马拉松期间的交通管制

菊花マラソンによる交通規制 咨询 / スポーツ課 ☎0778-22-7463



- 时间 / 11月3日(星期四・节假日)8:40~12:00左右
- 地点 / 西小学至今立地区之间
- ※ 最后选手通过后, 按次解除限制。

越前市国际交流协会(EIA)30周年活动

市国際交流協会(EIA)30周年イベント 咨询 / EIA ☎0778-24-3389

- ◇ 日期 / 10月29日(星期六)、30日(星期日)
- ◇ 地点 / 武生中央公園 噴泉广场(第71届武生菊花人偶会场)、其他

● 纪念演唱会(免费)

演出者 / 今村つばさ、grava

10月29日(星期六)16:00~18:00

在文化センター小ホール

● 多文化交流・合作团体展位

10月29日(星期六)30日(星期日)10:00~16:00

在噴泉广场(巴西手工艺小物件、活动宣传等)

● 万圣节游行

10月30日(星期日)受理 / 10:00 开始 / 13:00

请盛装打扮, 集聚在不倒翁广场!



福井县的最低薪金

福井県最低賃金

从10月2日开始, 福井县的最低薪金改定为「1小时888日元」

越前市食物感谢节 まるごと食の感謝祭

咨询 / 農政課 ☎0778-22-3009

- 时间 / 11月12日(星期六)10:00~16:00
13日(星期日)10:00~16:00

● 地点 / 武生中央公園

出售越前市农作物和加工品、有美食区和体验区等、是从小孩到大人都能愉快参加的活动。



给本月广报读者的礼物! 今月号の読者プレゼント!!

赠送给30位可以在和菓子屋「野木」(元町Moto-machi 2-37)使用的购物券1,000日元! 请扫描二维码进行应征。

